



If caregivers have a choice, they choose Lopital



Manuel
Timo Silla de Ducha y Aseo



Manuel

(IFU6020-2025-01 ES)

Timo

Silla de Aucha y Aseo



Timo 6020 Silla de Ducha 6020: 5400 6020
UDI-DI básico: 872025610307354006020JY



Timo 6021 Silla de Ducha y Aseo:
5400 6021
UDI-DI básico: 872025610308054006021HS



Timo 6030 Silla de Ducha y Aseo móvil:
5400 6030
UDI-DI básico: 872025610307354006030DP



Timo 6035 Silla de Ducha y Aseo móvil +
reposapiés: 5400 6035
UDI-DI básico: 872025610311054006035CR



If caregivers have a choice, they choose Lopital

Importante:

¡Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el Timo!

Fecha de la primera utilización

Usuario

Nombre

Dirección

Fabricante

Lopital Nederland B.V.

Laarakkerweg 9

5061 JR Oisterwijk

T +31 (0)13 5239300

www.lopital.com

info@lopital.nl

Todas las ayudas fabricadas por Lopital cumplen las siguientes normas para productos médicos de clase 1 (MDR (UE) 2017/745)..

Explicación de los símbolos en las “instrucciones de uso” y en las etiquetas			
	Nota		Siga las instrucciones de uso
	Fecha de producción		Leer el protocolo de limpieza y desinfección
	Información del fabricante		Antibacterias
	Número de artículo		Temperatura
	Número de serie		Presión del aire
	Conformidad europea		Nivel de humedad
	Productos sanitarios		Carga máxima
	Datamatrix GS1 que contiene la siguiente información: (01) Global Trade Item Number (número de artículo único internacional) (11) Fecha de producción (21) Número de serie		Mantenga el aparato alejado del calor, superficies calientes, chispas, llamas abiertas y otras fuentes de ignición. No fume

Contenido

1.	Introducción.....	6
	1.1. Introducción.....	6
	1.2 Seguridad.....	7
	1.3. Garantía.....	8
2.	Utilice	9
	2.1. Primer uso.....	9
	2.2 Trabajar con Timo.....	11
3.	Operación	12
	3.1. Bloqueo de ruedas (<i>sólo en la variante móvil</i>).....	12
	3.2. Reposapiés (<i>Sólo en 5400 6035</i>).....	12
	3.3. Reposabrazos.....	12
	3.4. Función WC (<i>Sólo en 5400 6021 / 5400 6030 / 5400 6035</i>).....	13
	3.4.1. En combinación con inodoro.....	13
	3.4.2. Uso de una bacinilla o cubo.....	13
	3.4.3. Asiento desmontable.....	14
4.	Limpieza y mantenimiento.....	15
5.	Condiciones medioambientales	16
6.	Desmontaje de piezas.....	16
7.	Especificaciones técnicas	16
	7.1. Estructura.....	16
	7.2 Dimensiones.....	17

1. Introducción

1.1. Introducción

La Timo Silla de Ducha y Aseo es una ayuda para el cuidado y aseo ergonómico del cliente. Tanto para el cliente como para el cuidador, la comodidad es óptima.

El Timo se puede utilizar con un inodoro / cubo o en combinación con un inodoro, también se puede utilizar como un asiento de inodoro.



La montura de la Timo tiene un revestimiento antibacteriano. El revestimiento contiene iones de plata. El revestimiento antibacteriano a base de iones plata impide que se multipliquen y propaguen microorganismos peligrosos como bacterias, hongos y algas. La eficacia se confirmó en varias pruebas. Los gérmenes se redujeron de forma demostrable en poco tiempo hasta el 99,99%. El revestimiento sólo afecta a las bacterias que se encuentran en la superficie y no a los microorganismos transportados por el aire. El revestimiento protege a los usuarios o a otras personas de bacterias, gérmenes, virus u otros organismos nocivos que causan enfermedades. En una superficie sucia, el revestimiento pierde sus propiedades antibacterianas, por lo que sigue siendo imprescindible una limpieza y desinfección adecuadas.

La Timo Silla de Ducha y Aseo tiene un asiento desmontable que facilita su limpieza.

La vida útil técnica prevista de la Timo es de 10 años, siempre que el diario y periódico se lleve a cabo de acuerdo con el programa de mantenimiento especificado (*véase el capítulo 4. Limpieza y mantenimiento*).

El Timo es un producto médico de clase 1 con marcado CE. Este marcado es conforme al Reglamento MDR (UE) 2017/745.

El Timo está disponible en las siguientes versiones:

- 5400 6020 Timo 6020 Silla de Ducha.
- 5400 6021 Timo 6021 Silla de Ducha y Aseo.
- 5400 6030 Timo 6030 Silla de Ducha y Aseo móvil.
- 5400 6035 Timo 6035 Silla de Ducha y Aseo móvil + reposapiés.

1.2. Seguridad



Incumplimiento de los siguientes puntos de seguridad y de las definiciones siguientes en este manual del usuario podría dar lugar a situaciones peligrosas. Léalo atentamente antes de utilizar el aparato.

Utilice

- Durante las transferencias, asegúrese de que el Timo está siempre en el freno.
- Avisa al cliente antes de mover el Timo.
- Asegúrese de que el cliente coloque siempre los brazos en los reposabrazos previstos para evitar posibles atrapamientos.
- Mantenga los reposabrazos bajados/cerrados cuando desplace el Timo.
- Trata siempre de retroceder por encima de los obstáculos.
- No está permitido cargar con la Timo un peso superior a 135 kg / 300 lbs.
- El Timo sólo es adecuado para trasladar y cuidar a una persona.
- Utilice únicamente piezas originales, suministradas por Lopital.
- Utilice la Timo en un entorno de trabajo limpio y ordenado.
- Los emplazamientos de piscinas no se consideran “condiciones normales” y acortarán considerablemente la vida útil de determinados componentes.
- La Timo no puede utilizarse en una superficie con una inclinación lateral superior a 5 grados.
- La Timo no puede utilizarse en una superficie con una pendiente de más de 10 grados hacia delante/atrás.
- El Timo sólo puede utilizarse en interiores.

Mantenimiento

- La Timo debe inspeccionarse y revisarse al menos una vez al año.
- En caso de daños en el asiento, el respaldo o el , sustitúyalos siempre por razones de higiene.
- Los componentes constructivos de la Timo sólo pueden ser sustituidos por personal de Lopital debidamente autorizado.
- El servicio y el mantenimiento no deben realizarse mientras el cliente esté sentado en la silla.
- Si un uso erróneo, el transporte, un accidente o un mantenimiento inadecuado provocan deformaciones en el Timo, éste no podrá seguir utilizándose y deberá ponerse en contacto con el proveedor.

En caso de avería, deberá ponerse en contacto con Lopital o con su proveedor local. Correo electrónico: info@lopital.nl



La Timo Silla de Ducha y Aseo sólo debe ser manejada por personal competente que tenga en el trabajo con el grupo de usuarios al que va dirigida y que haya visto los vídeos de instrucción/formación de la página web de Lopital.



El Timo se ha desarrollado y producido para su uso en un entorno sanitario profesional.



La realización de modificaciones en la estructura puede comprometer la seguridad de la Timo Silla de Ducha. Además, dichas modificaciones anulan la responsabilidad y las condiciones de garantía de Lopital, y la Timo Silla de Ducha dejará de cumplir la normativa MDR (UE) 2017/745 para productos sanitarios.



Si se produce un incidente grave relacionado con este producto sanitario que afecte al cuidador o al cliente, debe notificarse a Lopital o al distribuidor del producto sanitario.

1.3. Garantía

Todos los productos Lopital se suministran con una garantía de 5 años, sobre defectos de construcción y/o materiales, a menos que se indique lo contrario. En caso de que varíen los términos de la garantía, el periodo exacto se indicará en su factura; ésta también sirve como garantía propiamente dicha.

Los componentes y baterías sometidos a desgaste no estarán cubiertos por la garantía a menos que existan claros defectos de construcción y/o materiales

2. Utilice

Las imágenes siguientes etiquetan las partes de la Timo Silla de Ducha y Aseo.





		MD _____	
Laarakkerweg 9 5061 JR Oisterwijk The Netherlands T: (031)13-5239300		REF _____	
IPX- _____ Weight: --- kg Type battery: --- Drives operated: --- V Charge: --- V --- mA Non continuous: _____		SN _____ --- KG/--- LBS 	
		Revision - (01) _____ (11) _____ (21) _____	

Scan for
 information

2.1. Primer uso de

Antes de utilizar la Silla para ducha y WC Timo, compruebe que las piezas enumeradas en la página 8 estén presentes. Estas piezas pueden ser sustituidas si están dañadas por personal autorizado. Estas son las partes aplicadas de la Timo Silla de Ducha y Aseo, y pueden entrar en contacto con el usuario(s) durante su uso.

2.2. Trabajar con Timo

Paso 1

Si es necesario, pliegue los reposabrazos hacia arriba (véase el apartado 3.3. Reposabrazos).

Paso 2

(Sólo para 5400 6035)

Si es necesario, pliegue los reposapiés hacia arriba o gírelos hacia un lado (véase el apartado 3.2. Reposapiés).

Paso 3

La Timo móvil debe frenarse antes de trasladar a las (véase el apartado 3.1. Bloqueo de las ruedas).

Paso 4

El cliente puede sentarse en la silla. Apoya a esta persona si es necesario.

Paso 5

(Sólo para 5400 6035)

Coloque ambos pies en los reposapiés (véase el apartado 3.2. Reposapiés).

Paso 6

Cierre los reposabrazos una vez que el cliente se haya sentado en la silla (véase el apartado 3.3. Reposabrazos).

Paso 7

Notifique al cliente los procesos que va a cabo.

Paso 8

Quite el freno de la silla cuando desee desplazarla (si es móvil) (véase el apartado 3.1. Bloqueo de las ruedas).

3. Operación

3.1. Bloqueo de ruedas (sólo en variantes móviles)

• El freno se puede accionar en la Timo pulsando el labio azul (1) de la rueda hacia abajo (véase figura 1).

• Para quitar el Timo del freno, el mismo

El labio de la rueda debe desplazarse hacia arriba golpeando la parte superior del labio (2) (véase figura 2).

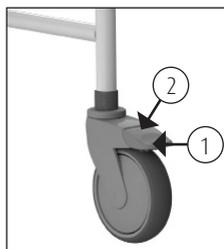


Figura 1 Rueda giratoria.

3.2. Reposapiés (Sólo para 5400 6035)

• Antes de que el cliente tome asiento en la silla Timo, los reposapiés deben estar plegados hacia arriba. De este modo, la persona dispondrá de espacio suficiente para sentarse fácilmente en la silla (véase la figura 2). Si se necesita más espacio, los reposapiés pueden girarse hacia fuera; para ello, afloje la correa de la pantorrilla (véase la figura 3).

• En primer lugar, el cuidador o el usuario levantan una pierna; a continuación, el cuidador puede abatir el reposapiés (véase la figura 4). A continuación, se realiza el mismo procedimiento con la otra pierna.



Vuelva a colocar siempre este componente en la silla cuando haya terminado de utilizarla.

Así evitará que el componente se pierda.



Figura 2 Reposapiés abatibles.



Figura 3 Reposapiés abatibles..



Figura 4 Reposapiés abatibles.

3.3. Reposabrazos

- Los reposabrazos abatibles independientes son fáciles de.
- Protege al usuario al mover los reposabrazos hacia arriba y hacia abajo.
- En posición plegada, no deben caerse solas; en los demás casos: consultar al proveedor.



Figura 5
Reposabrazos.



Al los reposabrazos, evite el punto de articulación para evitar posibles atrapamientos.



Al abatir los reposabrazos, evite que los dedos o partes del cuerpo atrapados entre el reposabrazos y el.



Los reposabrazos o el cierre delantero no deben utilizarse como brazo de palanca (por ejemplo, al desplazar la silla por encima de un obstáculo) ni como barra de empuje o tracción. Tampoco debe sentarse encima. Esto podría dañar la silla Timo y/o suponer un peligro.

3.4. Función inodoro

(Sólo para 5400 6021 / 5400 6030 / 5400 6035)

3.4.1. En combinación con inodoro:

- Permita que el cliente tome asiento en el Timo.
- Timo también puede colocarse sobre el inodoro.



El Timo no cabe en todos los inodoros.

3.4.2. *Uso de una bacinilla o cubo*

- Si la Timo se utiliza como inodoro, las guías especiales situadas debajo del asiento pueden utilizarse para colocar un orinal o un cubo de acero inoxidable o plástico. Asegúrese de hacerlo antes de que el cliente se siente en la silla.
- La bacinilla o el cubo se deslizan desde el respaldo de la silla (véase la figura 6).

Si utiliza la cuña de plástico Lopital, debe deslizarla lo más hacia delante posible (véase la figura 7).

Si utiliza una bacinilla o un cubo de acero inoxidable, el La cuña puede colocarse en 2 posiciones bajo el asiento. En la parte delantera del asiento (Ver figura 8) o en la parte trasera del asiento (véase la figura 9).



Para evitar lesiones, aconsejamos al cuidador que mueva la cuña o el cubo antes de que el cliente se siente en la silla.



Figura 6 Orinal.



Figura 7 Bacinilla de plástico Lopital.

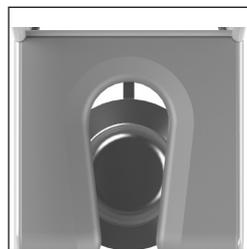


Figura 8 Bacinilla de acero inoxidable delante.



Figura 9 Bacinilla de acero inoxidable en la parte posterior.



La bacinilla de plástico Lopital, la bacinilla de acero inoxidable y el cubo deben limpiarse y desinfectarse después de su uso, por ejemplo en una unidad de lavado de bacinillas.



Si se ha utilizado la bacinilla de plástico Lopital, la bacinilla de acero inoxidable o el cubo, debe retirarse de la silla antes de moverla.

3.4.3. Asiento desmontable

Si lo desea, el asiento de la silla Timo puede separarse del armazón.

De este modo, el asiento es más fácil de limpiar y la suciedad entre el bastidor y el. El asiento puede separarse del bastidor sin necesidad de herramientas especiales. Para ello, tire del asiento hacia arriba por la parte delantera (véase la figura 10). Para volver a colocar el asiento, empújelo hacia atrás sobre el armazón. Asegúrese de que el borde redondeado del asiento quede en la parte delantera. Estos Timo Sillones de Ducha y Aseo tienen 2 tipos de asiento, un modelo cerrado y un modelo en U. Estos 2 modelos pueden intercambiarse entre sí.



Figura 10 Asiento desmontable.

4. Limpieza y mantenimiento

El Timo debe limpiarse después de cada uso, con agua y productos de limpieza domésticos habituales. Los componentes de espuma integrada PUR con revestimiento IMC deben frotarse para limpiarlos y desinfectarlos. No utilice productos de limpieza abrasivos ni agresivos. En caso necesario, los componentes de PUR pueden desinfectarse con una solución de etanol o propanol al 70%.

El tiempo que los productos deben permanecer en los componentes tiene un impacto significativo en la vida útil de los componentes PUR. Debido a las propiedades del PUR, debe evitarse el contacto con objetos afilados. Esto podría provocar daños o roturas en el material. Por último, nos gustaría señalar que las partes no críticas de los componentes de PUR también deben limpiarse y desinfectarse.

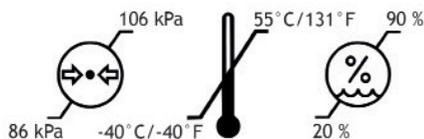
Compruebe regularmente si hay pelos, polvo o restos de jabón en las ruedas y elimínelos cuando sea necesario. El mantenimiento y las reparaciones de la Timo sólo pueden ser realizados por personal autorizado.

Calendario de mantenimiento	
Después de cada uso	<ul style="list-style-type: none">• Limpie la silla con agua y productos de limpieza domésticos habituales.• Los componentes de espuma de poliuretano deben limpiarse y desinfectarse.• Compruebe que todas las partes del Timo están presentes, como los reposapiés.
Semanal	<ul style="list-style-type: none">• Compruebe si hay pelos, polvo o restos de jabón en las ruedas y elimínelos si es necesario.• Compruebe que la silla sigue funcionando correctamente.
Anualmente	De acuerdo con la normativa MDR (UE) 2017/745 para productos sanitarios, la Timo Silla de Ducha y Aseo debe mantenerse siguiendo las directrices del fabricante. El protocolo de mantenimiento puede consultarse en el sitio web de Lopital (www.lopital.com).

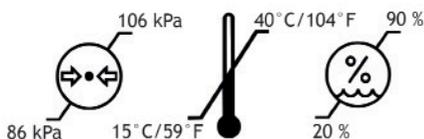
Para una explicación detallada sobre la limpieza y desinfección, consulte el documento “Protocolo de limpieza y desinfección” en nuestro sitio web www.lopital.com/downloads.

5. Condiciones medioambientales

Condiciones de almacenamiento y transporte



Condiciones de uso



6. Retirada de las piezas

Todas las piezas sustituidas o desmontadas pueden devolverse a Lopital. También puede ofrecer las piezas al ingeniero para su destrucción. Nos aseguraremos de que todas las piezas se procesen de forma respetuosa con el medio ambiente.

7. Especificaciones técnicas

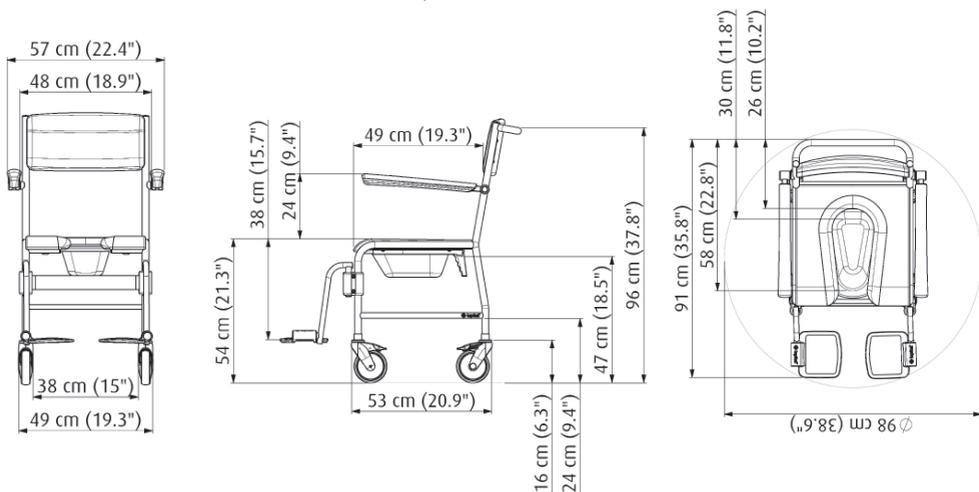
El Timo es resistente a las salpicaduras. Así lo indica la marca IPX4.

7.1. Estructura

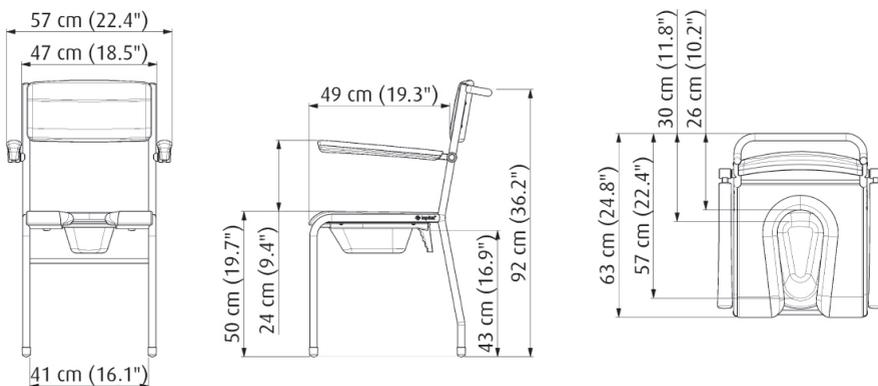
Bastidor:	Acero inoxidable y tubos y placas de acero con recubrimiento en polvo de dos capas
Ruedas:	Plástico, Ø 12,5 cm / 4,9 pulgadas
Soporte corporal:	PUR (poliuretano)
Peso propio Timo:	5400 6020: 10 kg / 22 lbs 5400 6021: 10 kg / 22 lbs 5400 6030: 15 kg / 33 lbs 5400 6035: 15.5 kg / 34 lbs
Carga máxima admisible:	135 kg / 300 lbs

7.2. Dimensiones

Superficie: 57 cm / 22.4 inch de ancho, 91 cm / 35.8 inch de profundidad
 Altura del asiento: 54 cm / 21.3 inch



Superficie: 57 cm / 22.4 inch de ancho, 63 cm / 24.8 inch de profundidad
 Altura del asiento: 50 cm / 19.7 inch





If caregivers have a choice, they choose Lopital



Para más información, visite nuestro sitio web:
www.lopital.com
Lopital Nederland B.V. Laarakkerweg 9, 5061 JR Oisterwijk,
Postbus 56, 5060 AB Oisterwijk
Tel +31 (0)13 5239300, E-mail info@lopital.nl, www.lopital.nl

Copyright ©2025 Lopital. All rights reserved.



Green Deal



MADE IN
THE NETHERLANDS



ISO CERTIFIED
9001 - 13485 - 14001

